

Installation Instructions

Tools you will need (Not supplied)

- Phillips screwdriver
- Hand or electric drill with 1/16 in. drill bit
- Metal tape measure
- Pencil
- Level

When using tools, make sure you have proper eye protection. Never use tools while under the influence of alcohol or other drugs.

The installation of the blind should take approximately 15 minutes.

1) Mount Brackets

- Insert respective endcaps into the ends of the headrail and bottomrail.
- Pre-drill holes, if necessary, and install brackets using supplied 1-1/4 in. screws. Fig. A shows how to screw in the brackets for an OUTSIDE MOUNT, and Fig. B shows the same for an INSIDE MOUNT.
- 2-4 brackets have been supplied based on your headrail size. To fully support, install brackets evenly across width of headrail, **avoiding working components** (Fig. C). Brackets must be at least 1/2 in. from either end.
- Attach the headrail to the bracket by placing the lip of the headrail over the hooks on the front of the bracket. Pivot the headrail up and back until the lower lip of the headrail snaps securely into the bracket (Fig. D).
- To remove blind from bracket, press the tab on the bottom of each bracket and pivot the headrail forward and out (Fig. E).

2) Hold-Down Brackets (optional)

- An optional finishing touch is to install hold-down brackets, which are useful in stopping the blind from swaying in a breezy window or when mounted on a swinging door.
- Simply screw in the brackets using supplied 3/4 in. screws to the mounting surface (Fig. F inside mount or Fig. G outside mount) and slip the hold-down pin into the endcaps of the bottom rail (Fig. H).

3) Operating Your Blind

RAISING OR LOWERING

- Keep slats tilted to 45° while raising or lowering.
- To raise or lower the installed blind, pull the cords to the LEFT (Fig. I) to disengage.
- Gently raise or lower to desired position.
- Cords become more pliable after repeated use, resulting in easier operation.

LOCKING

- To lock blind into desired position, pull the cords to the RIGHT (Fig. J). An automatic crash proof cord locking device takes effect when the cords move suddenly when raising or lowering. This prevents the blind from falling down full length.

SETTING THE COMPONENTS

After installing the blind, tilt it open and closed then raise and lower it several times. This will allow the cords to align themselves within the components.

TILTING

Insert opening on tilt wand on the respective hook located on the left side of the headrail. Turn wand to tilt to desired angle (Fig. K).

Shortening Blind Length (optional)

1. Fully lower the blind.
2. Choose the slat which will represent the new bottom of the blind.
3. Remove plastic buttons from bottom rail, remove lift cords and ladder from inside bottom rail and untie knots on lift cords (Fig. L).
4. Remove bottom rail and excess slats (Fig. M).
5. Replace bottom rail by sliding it through the ladder cord and underneath the bottom slat that you chose in step #2 (Fig. N).
6. Insert lift cord through its corresponding hole in the bottom rail and plastic button and tie a knot. Cut off excess ladder cord; leave approximately 2 in. of cord below bottom rail (Fig. O).
7. Tuck remaining ladder cord in bottom rail hole and seal with plastic button (Fig. P).
8. If you have shortened your blind, please refer to Safety Cord-Stop positioning on reverse side.

How To Maintain Blinds

Dusting (Vinyl and Aluminum Blinds)

Dust your blinds regularly. Use a soft clean cloth, chemically treated dust cloth, dusting mitt, or vacuum cleaner with brush attachment. Lower blind to its full length then tilt the slats almost fully closed and dust; do the reverse side of the slats in the same manner.

Washing (Not recommended for Aluminum Blinds)

Wash your blinds using a cloth, sponge, or soft brush and a mild detergent (DO NOT USE HOT WATER). Wash the blind in sections. If blind is small enough, it can be washed in a sink or a tub. (DO NOT SUBMERGE THE HEADRAIL). It can be gently hose-washed outdoors. Rinse off suds thoroughly, remove endcaps and tilt to drain out head and bottom rail. Dry with towel to avoid water marks. Weight the cord, keeping it taut, to minimize kinks and shrinkage while drying.

NOTE: The warranty for your blinds does not cover damage or discoloration caused by improper cleaning.

HAZARDS

- Keep cords out of children's reach.
- Remove objects below windows.
- Do not tie cords together.
- To keep cords out of children's reach use one of these devices available at hardware or window covering stores:
 - Cleat (Fig. Q)
 - Clamp or clothes pin (Fig. R)
 - Tie down device (Fig. S)

Installation

Outils requis (non fournis)

- Tournevis à pointe cruciforme
- Perceuse à main ou électrique avec un foret de 1/16 po (1,5 mm)

Lorsque vous utilisez des outils, assurez-vous d'avoir une protection des yeux adéquate. N'utilisez jamais d'outils lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

L'installation du store devrait prendre environ 15 minutes.

1) Supports de montage

- Insérez les embouts respectifs aux extrémités de la traverse supérieure et de la traverse inférieure.
- Percez des trous sur la face avant (au besoin) et installez les supports avec les vis de 1-1/4 po (3,2 cm) fournies. La Fig. A indique comment visser les supports pour une INSTALLATION À L'EXTERIEUR DU CADRE, tandis que la Fig. B indique comment réaliser une INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CADRE.
- De 2 à 4 supports sont fournis selon les dimensions de la traverse supérieure. Pour un soutien maximal, installez les supports uniformément le long de la traverse supérieure, en évitant les composantes mobiles (Fig. C). Les supports doivent être installés à au moins à 1/2 po (1,25 cm) des extrémités.
- Fixez la traverse supérieure au support en plaçant le rebord de la traverse supérieure sur les crochets à l'avant du support. Faites pivoter la traverse supérieure vers le haut et l'arrière jusqu'à ce que le rebord inférieur de la traverse supérieure se fixe solidement dans le support (Fig. D).
- Pour enlever le store des supports, appuyez sur la tirette située sous chaque support et faites pivoter la traverse supérieure vers l'avant et l'extérieur (Fig. E).

2) Supports d'ancre (facultatif)

- Vous avez la possibilité d'installer des supports d'ancre: ils sont pratiques pour empêcher le store de balancer au vent devant une fenêtre ouverte ou lorsqu'il est installé sur une porte battante.
- Avec les vis de 3/4 po (1,9 cm) fournies, vissez simplement les supports sur la surface de montage (Fig. F pour l'installation à l'intérieur du cadre et Fig. G pour l'installation à l'extérieur du cadre) et glissez la cheville d'ancre dans les embouts de la traverse inférieure (Fig. H).

3) Fonctionnement du store

REMONTER OU ABAISSER

- Laissez les lattes inclinées à 45° pendant que vous remontez ou abaissez le store.
- Pour remonter ou abaisser le store, tirez sur les cordons de GAUCHE (Fig. I) pour débloquer le mécanisme.
- Remontez ou abaissez doucement le store à la hauteur désirée.
- Les cordons deviendront plus souples après plusieurs usages : ceci facilitera l'utilisation du store.

VERROUILLER LE STORE

- Pour verrouiller le store en place, tirez sur les cordons de DROITE (Fig. J). Un système de blocage automatique des cordons entre en action si les cordons bougent soudainement lorsque le store remonte ou descend. Ceci empêche le store de tomber sur toute sa longueur.

ALIGNER LES COMPOSANTES

Une fois le store installé, ouvrez-le, refermez-le, puis remontez-le et abaissez-le à plusieurs reprises. Les cordons s'aligneront ainsi selon les composantes.

OUVRIR ET FERMER LE STORE

Placez l'ouverture de la baguette sur le crochet situé à gauche de la traverse supérieure. Tournez la baguette pour obtenir l'angle désiré (Fig. K).

Raccourcir la longueur du store (facultatif)

1. Abaissez complètement le store.
2. Choisissez la latte où le store devra arrêter.
3. Enlevez les boutons de plastique de la traverse inférieure; retirez ensuite les cordons de soulèvement de la traverse inférieure et défaitez les nœuds des cordons de soulèvement (Fig. L).
4. Enlevez la traverse inférieure et les lattes en trop (Fig. M).
5. Replacez la traverse inférieure en la glissant au travers des cordons échelonnés et sous la dernière latte que vous avez choisie à l'étape 2 (Fig. N).
6. Insérez le cordon de soulèvement dans le trou correspondant de la traverse inférieure et du bouton de plastique et faites un nœud. Coupez l'excès de cordon échelonné; laissez environ 5 cm (2 po) de cordon sous la traverse inférieure (Fig. O).
7. Mettez le reste du cordon échelonné dans le trou de la traverse inférieure et scellez-la avec les boutons de plastique (Fig. P).
8. Si vous avez raccourci le store, examinez le positionnement du dispositif d'arrêt de cordon à l'endos.

Entretien des stores

Époussetage (stores en plastique vinyle et en aluminium)

Époussetez vos stores régulièrement. Utilisez un linge doux et propre, un chiffon à poussière traité, un gant à épousseter ou un aspirateur avec un accessoire en brosse. Abaissez le store sur toute sa longueur, fermez presque complètement les lattes et époussetez-les; nettoyez de dos des lattes de la même manière.

Nettoyage (non recommandé pour les stores en aluminium)

Nettoyez les stores avec un linge, une éponge ou une brosse douce avec un détergent doux (N'UTILISEZ PAS D'EAU CHAUDE). Nettoyez le store par section. Si le store est suffisamment petit, on peut le nettoyer dans un évier ou un bain. (N'IMMERGEZ PAS LA TRAVERSE SUPÉRIEURE). Il est possible de l'arroser doucement à l'extérieur. Rincez bien l'eau savonneuse, enlevez les embouts et penchez le store pour égoutter les traverses supérieure et inférieure. Essuyez avec une serviette pour éviter les taches d'eau. Tendez le cordon avec un poids pour éviter qu'il ne s'entortille ou qu'il ne rétrécisse trop pendant le séchage.

REMARQUE : La garantie sur les stores ne couvre pas les dommages ou la décoloration causés par un nettoyage inadéquat.

DANGERS

- Gardez les cordons hors de portée des enfants.
- Enlevez les objets sous les fenêtres.
- N'attachez pas les cordons ensemble.
- Pour garder les cordons hors de la portée des enfants, utilisez l'un des dispositifs suivants, disponibles dans les quincailleries et les magasins de couvre-fenêtres:
 - Une attache de cordon (Fig. Q)
 - Une pince ou une épingle à linge (Fig. R)
 - Un dispositif d'arrimage (Fig. S)

Instrucciones de instalación

Herramientas necesarias (no incluidas)

- Destornillador Phillips
- Taladro de mano o taladro eléctrico, con broca de 1/16 de pulgada
- Cinta métrica de metal
- Lápiz
- Nivel

Cuando utilice herramientas, asegúrese de tener una protección adecuada para los ojos. Nunca utilice herramientas si está bajo el efecto de las drogas o del alcohol.

La instalación de la persiana debe tardar aproximadamente 15 minutos.

1) Instale los soportes

- Inserte las tapas para extremo correspondientes en los extremos del cortinero y del riel inferior.
- Realice agujeros guía, en caso de que sea necesario, e instale los soportes con los clavos de 1-1/4 pulgada incluidos. La Fig. A muestra cómo se deben atornillar los soportes en el caso de una INSTALACION EXTERIOR, y la Fig. B muestra lo mismo para la INSTALACION EMPOTRADA.
- Según el tamaño del cortinero, se han suministrado de 2 a 4 soportes. Para sostener la persiana completamente, instale los soportes de manera pareja a través del ancho del cortinero, evitando los componentes de trabajo (Fig. C). Los soportes deben estar como mínimo a 1/2 pulgada desde cada extremo.
- Para sujetar el cortinero al soporte, inserte el borde delantero del cortinero sobre los ganchos de la parte delantera del soporte. Mueva el cortinero hacia arriba y hacia atrás hasta que el borde inferior del cortinero encaje firmemente en el soporte (Fig. D).
- Para quitar la persiana del soporte, presione la lengüeta de la parte inferior de cada soporte y mueva el cortinero hacia delante y hacia afuera (Fig. E).

2) Soportes de refuerzo (opcionales)

- Como un toque de acabado opcional, puede colocar soportes de refuerzo. Estos soportes son útiles para que la persiana no se balancee si se coloca en una ventana por la que corre viento o en una puerta de abertura exterior.
- Simplemente, atornille los soportes a la superficie de montaje con los tornillos de 3/4 de pulgada que se incluyen (Fig. F instalación empotrada o Fig. G instalación exterior) y deslice el pasador de refuerzo dentro de las tapas para extremo del riel inferior (Fig. H).

3) Como hacer funcionar sus persianas

PARA SUBIR O BAJAR LAS PERSIANAS

- Mientras sube o baja las persianas, mantenga los listones inclinados a 45°.
- Para subir o bajar la persiana instalada, tire los cordones hacia la IZQUIERDA (Fig. I) para desengancharlos.
- Suba o baje la persiana suavemente hasta lograr la posición deseada.
- Después del uso repetido, los cordones se vuelven más flexibles y se facilita su operación.

COMO TRABAR LA PERSIANA

- Para tratar la persiana en la posición deseada, tire los cordones hacia la DERECHA (Fig. J). Un dispositivo automático para tratar el cordón evita que la persiana se caiga en el momento en que los cordones se mueven para subirla o bajarla. Esto evita que la persiana se baje por completo.

COMO AJUSTAR LOS COMPONENTES

Luego de instalar la persiana, ábrala y ciérela, y luego súbalas y bájelas varias veces. Esto permitirá que los cordones se alineen dentro de los componentes.

INCLINACIÓN DE LOS LISTONES

Inserte la abertura en la vara de inclinación en el gancho correspondiente ubicado en el lado izquierdo del cortinero. Gire la vara para lograr una inclinación en el ángulo deseado (Fig. K).

Como acortar el largo de la persiana (opcional)

1. Baje completamente la persiana.
2. Elija el listón que de ahora en más será la parte inferior de la persiana.
3. Quite los botones de plástico del riel inferior, quite los cordones de elevación y el cordón del riel inferior interior, y desate los nudos de los cordones de elevación (Fig. L).
4. Quite el riel inferior y los listones excedentes (Fig. M).
5. Vuelva a colocar el riel inferior desplazándolo a través del cordón y por debajo del listón inferior que haya elegido en el paso N.º 2 (Fig. N).
6. Inserte el cordón de elevación a través del agujero correspondiente en el riel inferior y el botón de plástico, y realice un nudo. Corte el excedente de cordón y deje aproximadamente 2 pulgadas de cordón por debajo del riel inferior (Fig. O).
7. Introduzca el cordón restante en el agujero del riel inferior y tápelo con el botón de plástico (Fig. P).
8. En el caso de que haya acortado la persiana, consulte en el reverso la sección Cómo colocar el tope del cordón de seguridad.

El cuidado de las persianas

Quite el polvo (persianas de vinilo y de aluminio)

Quite el polvo de las persianas regularmente. Utilice un paño limpio y suave, un paño tratado con productos químicos, una manopla para polvo o una aspiradora con cepillo. Baje la persiana hasta extenderla totalmente e incline los listones hasta cerrarlos por completo y límpielos; realice el mismo procedimiento en el otro lado de los listones.

Lave las persianas (no se recomienda para las persianas de aluminio)

Lave las persianas con un paño, esponja o cepillo suaves y un detergente suave (NO UTILICE AGUA CALIENTE). Lave la persiana en secciones. Si la persiana es suficientemente pequeña, puede lavarse en el fregadero o en la tina. (NO SUMERJA EL CORTINERO). Puede lavarla suavemente con una manguera. Enjuague completamente la espuma, extraiga las tapas para extremo e incline los listones para desaguar el cabecero y el riel inferior. Séquela con una toalla para evitar las marcas producidas por el agua. Coloque un peso en el cordón para que quede tenso y, así, evitar que se ensucie y contraiga durante el secado.

NOTA: La garantía de sus persianas no incluye los daños o la decoloración ocasionados por una lim

Vinyl/Aluminum Mini Blinds

Plastique vinylique/ Aluminium Mini stores Minipersianas de vinilo/aluminio



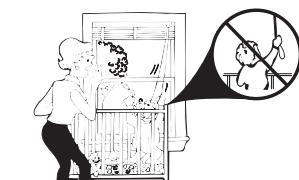
Installation, Operation, Warning & Maintenance Instructions

Instructions concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien et mises en garde associées

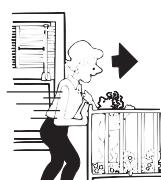
Instrucciones de instalación, operación, mantenimiento y advertencias

 LEVOLOR®

DANGER STRANGULATION HAZARD DANGER RISQUE DE STRANGULATION PELIGRO DE ESTRANGULACION



Keep cords out of the
reach of children
Gardez les cordons hors
de la portée des enfants
Mantenga los cordones fuera
del alcance de los niños



Move cribs and furniture away
from cords
Placez les berceaux et autres
meubles à l'écart des cordons
Coloque las cunas y los muebles
lejos de los cordones

Remove objects below windows

Retirez les
objets qui se
trouvent sous
les fenêtres

Quite los
objetos que
están debajo de
las ventanas



Loops will appear when shade is in
raised position
Des boucles se formeront lorsque les
stores sont en position « relevée »
Se formará un lazo al levantar la
persiana



Do not tie cords together
Ne nouez pas les
cordons ensemble
No ate los cordones



Install a cord tension pulley or cord cleat
Installez un galet tendeur ou un taquet
Instale un tensor de cordón o una abrazadera de cordón

EMERGENCY FIRST AID FOR STRANGULATION

PREMIERS SOINS À ADMINISTRER EN CAS DE STRANGULATION

PRIMEROS AUXILIOS PARA CASOS DE ESTRANGULACIÓN



- Remove cord from child's neck
- Call 911 or Emergency Center
- Clear throat
- Check breathing and heart beat
- Begin CPR

- Retirez le cordon du cou de l'enfant
- Composez le 911 ou appelez le centre de premiers soins
- Dégagez la gorge
- Vérifiez la respiration et le rythme cardiaque
- Commencez la réanimation cardio-respiratoire

- Quite el cordón del cuello del niño
- Llame al 911 o al centro de emergencias
- Desobstruya la garganta del niño
- Compruebe la respiración y los latidos del corazón
- Comience la rehabilitación cardiopulmonar



Customer Hot Line

Ligne d'assistance à la clientèle

Número de atención al cliente

**1-800-538-6567 US
1-800-850-4555 Canada
Health Canada 1-866-622-0666**

Levolor Window Fashions
4110 Premier Drive High Point NC, 27265
www.levolor.com ©2007

A **NewellRubbermaid** Company

Imported by I Importé par I Importado por:
Levolor Window Fashions Freeport, IL 61032 USA

Levolor Window Fashions Toronto (ON) M8Z-2G6 Canada

Rubbermaid de México, S.A. de C.V.
Paseo de los Tamarindos No. 400 Piso 15 Col. Bosques de las Lomas
Del. Cuajimalpa de Morelos México, D.F. C.P. 05120

PWLD2256 • 6/2007

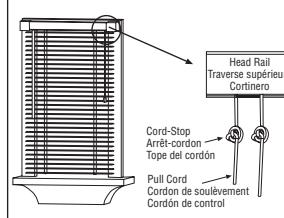
To position Safety Cord-Stops: Pour placer les arrêts-cordons de sécurité Cómo colocar el tope del cordón de seguridad:

1 Install blind as directed by manufacturer, making sure head rail is securely fastened. Lower blade to maximum desired length and lock into place.

Installez le store selon les instructions du fabricant, tout en vous assurant que la traverse supérieure est bien attachée. Faites descendre le store à la longueur maximale désirée et fixez-le en place.

Instale la persiana como lo indica el fabricante y asegúrese de que el cortinero esté bien firme. Baje la persiana hasta la altura máxima deseada y trábelo en su lugar.

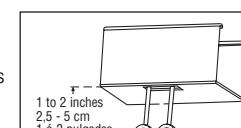
To position Safety Cord-Stops: Pour placer les arrêts-cordons de sécurité: Cómo colocar el tope del cordón de seguridad:



2 Measure the distance from head rail to cord-stops. If cord-stops are 1 to 2 inches below the head rail, no further adjustment is needed. Your blinds are ready to use.

Mesurez la distance entre la traverse supérieure et les arrêts-cordons. Si les arrêts-cordons sont situés de 2,5 cm à 5 cm en dessous de la traverse supérieure, il n'y a pas d'autre ajustement à faire. Vos stores sont prêts à utiliser.

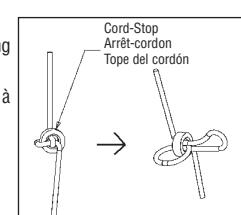
Mida la distancia desde el cortinero hasta los topes del cordón. Si los topes del cordón están a 1 ó 2 pulgadas por debajo del cortinero, no será necesario realizar ningún ajuste. La persiana está lista para ser utilizada.



3 If cord-stops ARE NOT 1 to 2 inches below head rail, loosen (but do not untie) the knot surrounding the cord-stop.

Si les arrêts-cordons NE SONT PAS situés de 2,5 cm à 5 cm en dessous de la traverse supérieure, desserrez (mais ne défaitez pas) le noeud autour de l'arrêt-cordon.

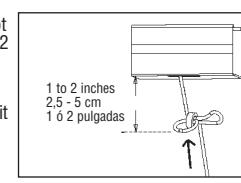
En caso de que los dispositivos NO ESTEN a 1 ó 2 pulgadas bajo el riel, afloje (pero no desate) el nudo alrededor del dispositivo de tensión.



4 Push both the cord-stop and the loosened knot toward the head rail until the cord-stop is 1 to 2 inches below the head rail.

Poussez l'arrêt-cordon et le nœud desserré vers la traverse supérieure jusqu'à ce que l'arrêt-cordon soit situé de 2,5 cm à 5 cm en dessous de la traverse supérieure.

Si los topes del cordón NO ESTAN 1 ó 2 pulgadas por debajo del cortinero, afloje (pero no desate) el nudo que rodea el tope del cordón.



5 Hold cord-stop in place and pull firmly on pull cord to re-tighten knot.

Tenez l'arrêt-cordon en place et tirez fermement sur le cordon pour resserrer le noeud.

Mantenga el tope del cordón en su lugar y tire del cordón firmemente para volver a ajustar el nudo.

6 Repeat Steps 3 through 5 for each cord-stop.

Répétez les Étapes 3 à 5 pour chaque arrêt-cordon.

Repita los pasos 3 y 5 para cada tope del cordón.

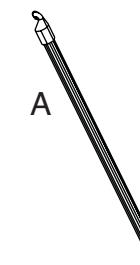


PARTS LIST • VINYL/ALUMINUM MINI BLINDS

LISTE DE PIÈCES

PLASTIQUE VINYLIQUE/ALUMINIUM MINI STORES

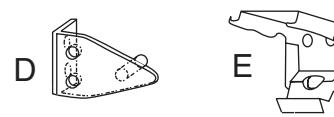
LISTA DE PIEZAS • PERSIANAS DE VINILO/ALUMINIO



A



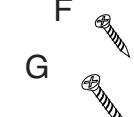
C



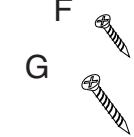
D



E



F



G

Width (W)	< 38 in.	38 in. ≤ W ≤ 46 in.	> 47 in.
A Tilt Wand	1	1	1
B Bottomrail Endcaps	2	2	2
C Headrail Endcaps	2	2	2
D Hold-down Brackets	2	2	2
E Mounting Bracket	2	3	4
F #5 Screw x 3/4 in.	4	4	4
G #6 Screw x 1-1/4 in.	5	7	9